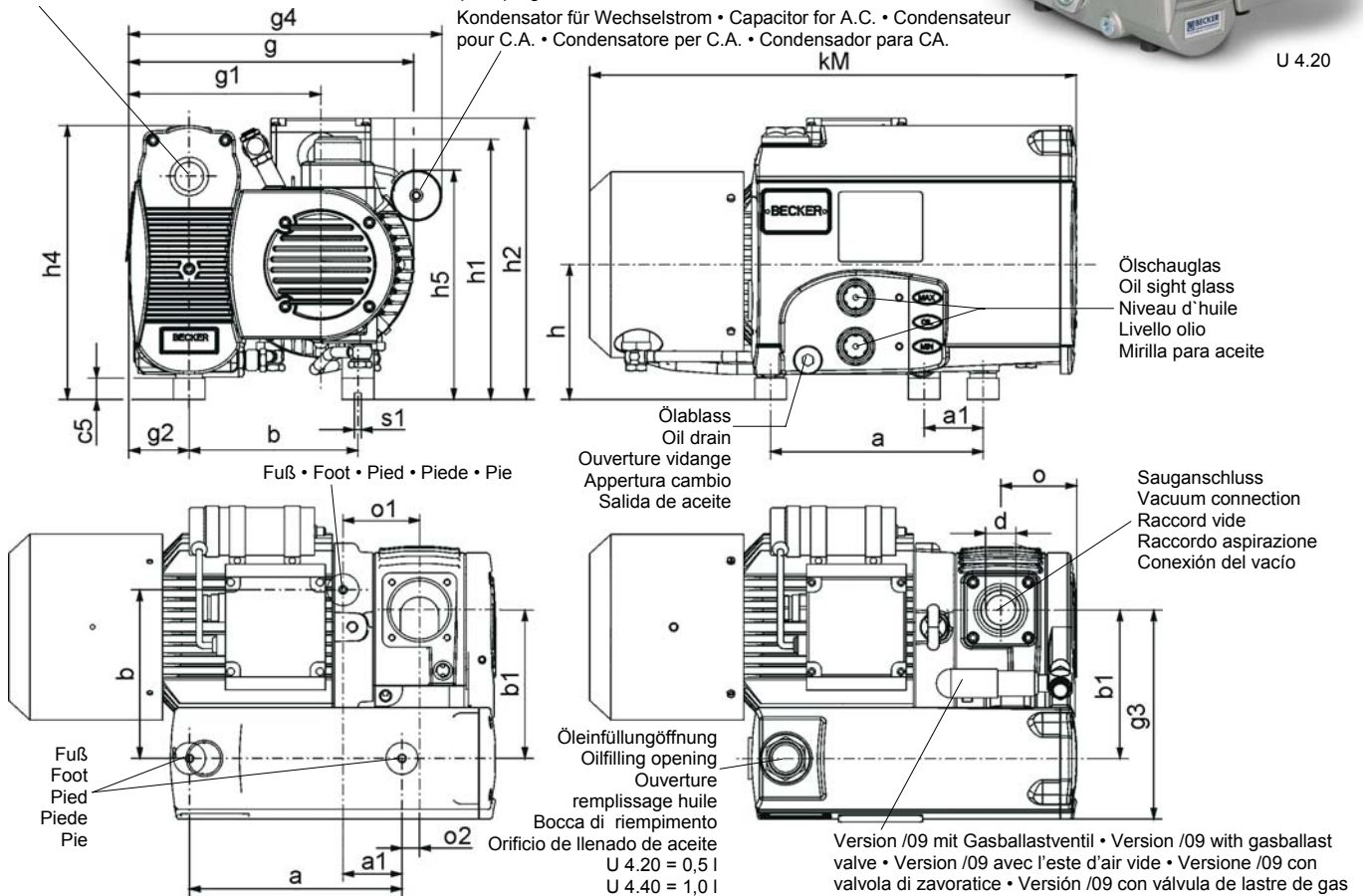


Drehschieber-Vakuumpumpen,
ölgeschmiert, luftgekühlt, Version /09 mit Gasballastventil
Rotary vane vacuum pumps,
oil-lubricated, air-cooled, version /09 with gasballast valve
Pompes à vide à palettes,
lubrifiées, refroidies par air, version /09 avec vanne de leste
Pompa per vuoto a palette,
lubrificate ad olio, raffreddate ad aria, versione /09 con valvola di zavoratrice
Bomba de vacío de paletas,
con aceite, refrigerada por aire, versión /09 con válvula de lastre de gas

U 4.20
U 4.20/09
U 4.40
U 4.40/09

Abluftanschluss G 3/4" • Exhaust air connection G 3/4" • Raccord échappement
d'air G 3/4" • Raccordo scarico aria G 3/4" • Conexión para purga de aire



Technische Daten • Technical data • Caractéristiques technique • Dati tecnici • Datos técnicos

	m ³ /h (max.)		mbar (max. abs. ¹⁾)	kW				dB(A) ²⁾		kg
	50 Hz	60 Hz		50 Hz	3~	60 Hz	50 Hz	1~	60 Hz	
U 4.20 + U 4.20/09	18	21	< 1	0,55	0,66	0,60	0,60	0,72	63	20
U 4.40 + U 4.40/09	41	48	0,5	1,50	1,80	1,50	1,80	1,80	69	38

M	3~	0,55 / 0,66 kW	▶ 190-260 / 330-450 V ±5 %	50 Hz +	225-300 / 390-520 V ±5 %	60 Hz	• 2820/3320 min ⁻¹
		1,50 / 1,80 kW	▶ 190-254 / 330-440 V ±5 %	50 Hz +	190-290 / 330-500 V ±5 %	60 Hz	• 2920/3460 min ⁻¹
		0,60 / 0,72 kW	▶ 230 V ±10 %	50/60 Hz			• 2780/3280 min ⁻¹
	1~	- / 0,72 kW	▶ 115 V ±10 %	60 Hz			• 3280 min ⁻¹
		1,50 / - kW	▶ 200-240 V ±5 %	50 Hz			• 2860 min ⁻¹
		1,50 / - kW	▶ 100-120 V ±5 %	50 Hz			• 2860 min ⁻¹
		- / 1,80 kW	▶ 200-240 V ±5 %	60 Hz			• 3475 min ⁻¹
		- / 1,80 kW	▶ 100-120 V ±5 %	60 Hz			• 3475 min ⁻¹

	a	a1	b	b1	c5	d	g	g1	g2	g3	g4	h	h1	h2	h4	h5	kM	o	o1	o2	s1
U 4.20 + U 4.20/09	172	26	148	114	20	G 1/2"	250	165	51	165	308	113	197	227	224	148	334	64	48	22	M6
U 4.40 + U 4.40/09	200	55	158	140	20	G 1"	269	181	57	197	331	127	246	268	258	222	462	71,5	72	17	M8

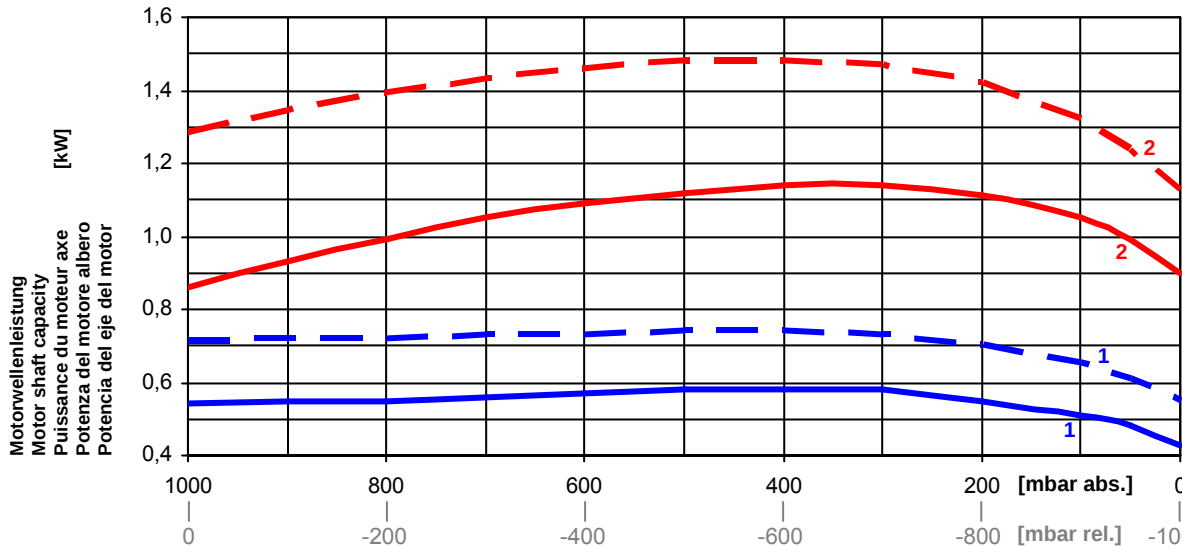
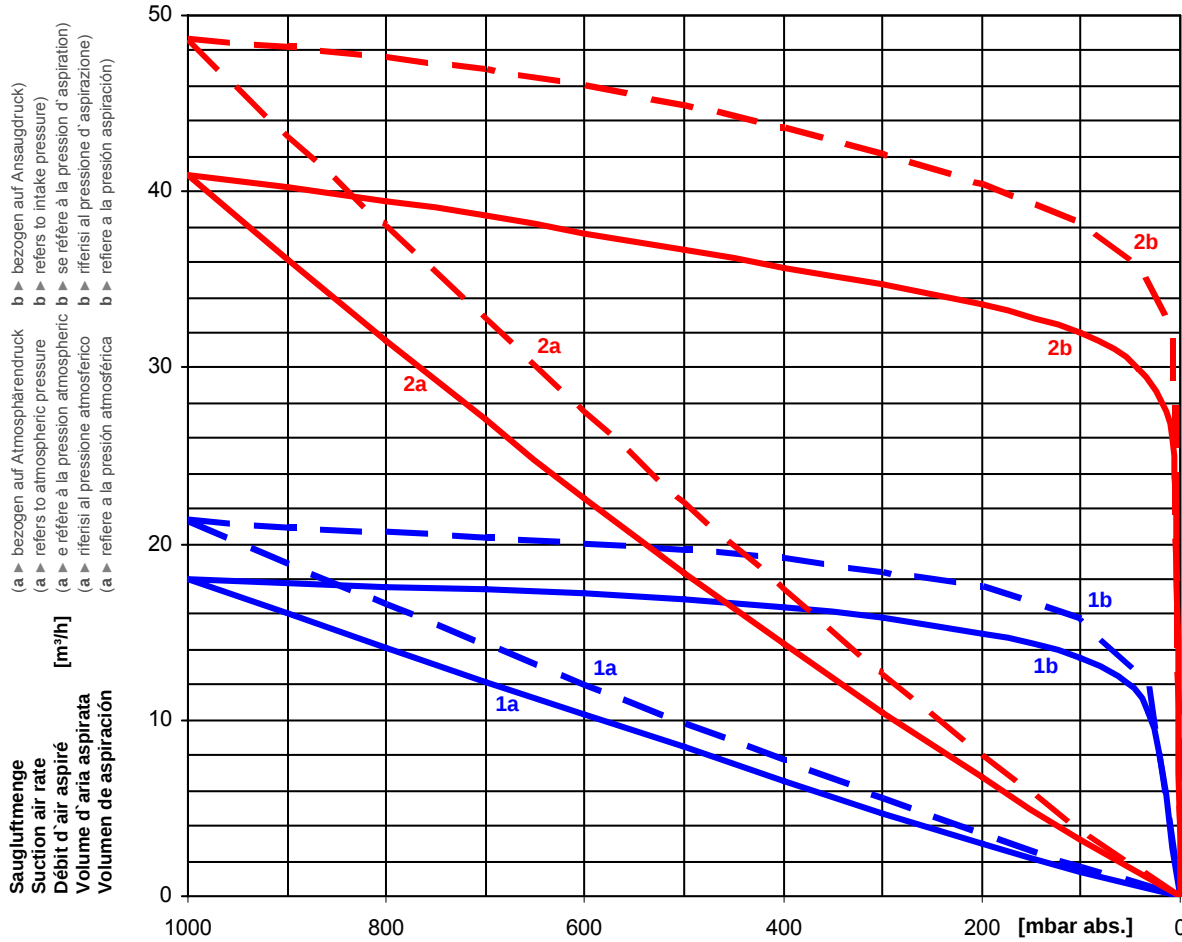
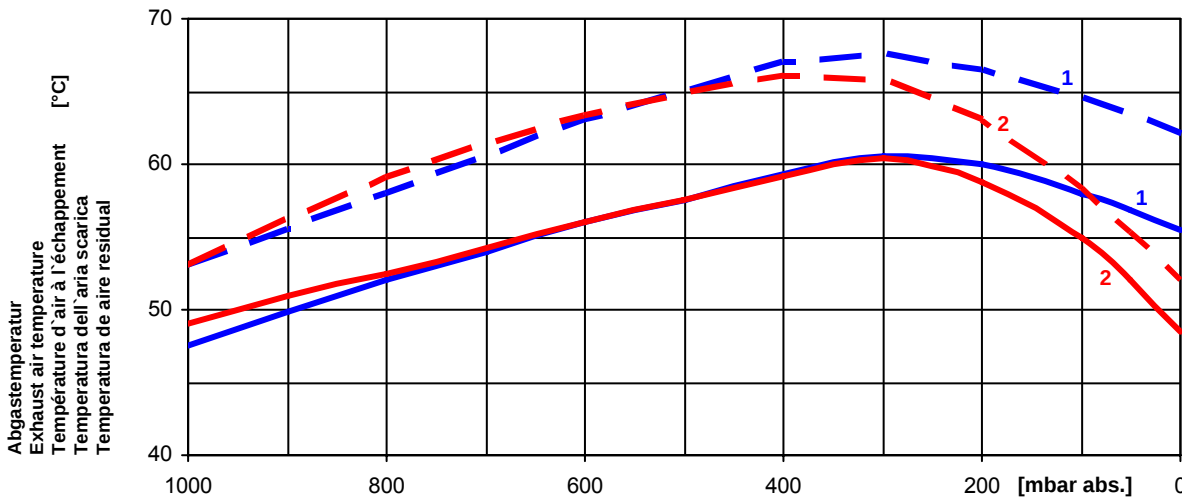
1) ▶ mbar absolut • mbar absolute • mbar absolu • mbar assoluto • mbar absoluto

2) ▶ bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet • at medium load, both sides derived • à régime moyen, les deux côtés dérivés • a medio regime, entrambi i lati derivati • en la carga media, ambos lados derivados ▶ DIN EN ISO 2151 + DIN EN ISO 3744 (K_{pa} = 3 dB(A))

Maßangaben in mm • Measures in mm • Mesures en mm • Misure in mm • Medidas en mm

Änderungen vorbehalten • Right of modification reserved • Sous réserve des modifications • Sotto riserva di modificazioni • Derecho a modificaciones reservado

Drehschieber-Verdichter,
ölgeschmiert, luftgekühlt
Rotary vane pressure pumps,
oil-lubricated, air-cooled
Compresseurs à palettes,
lubrifiées, refroidies par air
Compressori a palette,
lubrificate ad olio, raffreddate ad aria
Compresor de paletas,
con aceite, refrigeradas por aire



mbar abs. ▶ mbar absolute • bar absolu • bar absoluto • bar absoluto • bar absoluto
mbar rel. ▶ mbar relativ • bar relativo • bar relativo • bar relativo • bar relativo
Bezugsdaten (Atmosphäre) • Référence (atmosphère) • Referência (atmosfera) ▶ 1013 mbar, 20°C
Mögliche Abweichung • Allowable tolerance • Variazione possibile ▶ ±5 %
Änderungen vorbehalten • Right of modification reserved • Sous réserve des modifications • Sotto riserva di modificazioni • Derecho a modificaciones reservado